

Maß- und Mengenangaben

Gefäße

r Becher, -s, -	bögre, kehely	drei Becher Milch, einen Becher Eis essen
r Eimer, -s, -	vödör	ein Eimer heißes Wasser / heißen Wassers
s Fass, -es, Fässer	hordó	drei Fässer / Fass Bier
e Flasche, -, -n	palack, üveg	eine Flasche spanischer Wein / spanischen Wein[e]s; mit drei Flaschen hochprozentigem Rum / hochprozentigen Rums
e Kanne, -, -n	kanna	eine Kanne Kaffee, [mit] Wein
r Krug, -[e]s, Krüge	korsó	ein Krug [mit] Milch; ein Krug voll Wein
r Pott, -s, -Pötte	fazék	ein Pott Tee
e Schale, -, -n	tálca	eine kleine Schale mit Stecknadeln
e Schüssel, -, -n	tányér	Bringen Sie doch bitte noch eine Schüssel Reis!
e Tasse, -, -n	csésze	zwei Tassen starker Kaffee / starken Kaffees; eine Tasse Grieß
r Teller, -s, -	tányér	ein Teller [voll] Suppe
r Topf, -[e]s, Töpfe	fazék	ein Topf [mit, voll] Suppe; einen Topf Kartoffeln

Sonstige Behälter

e Büchse, -, -n	(konzerv)doboz	eine Büchse Fisch
r Container, -s, -	konténer	
e Dose, -, -n	(fém)doboz, konzervdoboz	eine Dose Erbsen, Bier
r Kanister, -s, -	kanna	ein Kanister [mit] Öl, Benzin, Trinkwasser
r Karton, -s, -s	doboz	fünf Karton / Kartons Seife; mit drei Kartons badischem Wein / badischen Weins
r Kasten, -s, Kästen	láda	ein Kasten Limonade; ein Kasten bayerisches Bier; mit zwei Kästen bayerischem Bier / bayerischen Biers
e Kiste, -, -n	láda	eine Kiste badischen Wein / Wein[e]s bestellen; sie hat drei Kisten Äpfel gekauft; eine Kiste Zigarren geschenkt bekommen
r Korb, -es, Körbe	kosár	ein Korb reife Äpfel / reifer Äpfel
s Päckchen	zacskó	ein Päckchen Tabak
e Packung, -, -en	doboz	eine Packung Tee kaufen; er raucht täglich eine Packung [Zigaretten].
s Paket, -[e]s, -e	nagyobb doboz	ein Paket Waschpulver
r Sack, -[e]s, Säcke	zsák	drei Säcke voll Kastanien; drei Sack Kartoffeln
e Schachtel, -, -n	doboz	eine noch fast volle Schachtel Streichhölzer

Sonstige Mengenangaben

s Blatt, -[e]s, Blätter	lap	drei Blatt Papier
s Bund, -es, -e	köteg	ein Bund Radieschen; fünf Bund / Bunde Stroh
s Bündel, -s, -	köteg	ein Bündel trockenes Stroh / trockenen Strohs; der Preis eines Bündels Stroh
s Dutzend, -s, -e	tucat	zwei Dutzend frische Eier
r Haufen, -s, -e	halom	ein großer Haufen Kartoffeln, Sand; ein Haufen trockenes Stroh; ein Haufen faulender / (seltener:) faulende Orangen lag / lagen auf dem Tisch
s Kilogramm, -[e]s, -e	kilogramm	zwei Kilo(gramm) Mehl; der Preis eines Kilo(gramm) Fleisches / eines Killo(gramm)s Fleisch
r Kopf, -[e]s, Köpfe	fej	ein Kopf Salat, Blumenkohl
r Laib, -[e]s, -e	cipó formájú adag	ein halber Laib selbst gebackenes Brot; ein Laib Käse
e Maß, -, -[e]	egy liter (sör)	drei maß Bier
r/s Meter, -s, -	méter	ein Meter englisches Tuch / englischen Tuchs; der Preis eines Meters Stoff / eines Meter Stoffes; drei Meter Stoff reichen für diesen Anzug; mit den drei Metern / mit drei Meter Stoff kommen wir nicht aus
s Paar, -[e]s, -e	pár	ein Paar Ohrringe; drei Paar Würstchen; ein neues Paar Schuhe; ein Paar neue Schuhe; ein Paar seidene / seidener Strümpfe; der Preis eines Pairs Schuhe; mit einem Paar Schuhe / Schuhen kommst du nicht aus.

r Pfund, -[e]s, -e	fél kiló	ein halbes, ganzes Pfund Butter
e Portion, -, -en	adag	eine Portion Eis; eine Portion Kaffee
e Prise, -, -en	csipet	eine Prise Salz, Zucker
r Satz, -es, Sätze	készlet, sorozat	ein Satz Schüsseln, Kochtöpfe, Schraubenschlüssel; ein Satz Reifen (= 4 Reifen für ein Auto); einige Satz / Sätze Briefmarken
r Schluck, -[e]s, -e	korty	einige Schluck Wasser
r Stapel, -s, -	halom, rakás	ein hoher Stapel Holz, Wäsche
r Stoß, -es, Stöße	halom	ein Stoß [von] Zeitungen, Wäsche, Akten
s Stück, -[e]s, -e	darab, szelet	zwei Stück / Stücke Kuchen essen
e Tonne, -, -n	tonna	eine Tonne Kohlen; eine Tonne kanadischer Weizen / kanadischen Weizens
r Tropfen, -s, -	csepp	ein Tropfen Wasser, Öl, Blut
r Wurf, -[e]s, Würfe	alom, ellés	ein Wurf Katzen
r Zentner, -s, -	(osztrák, svájci:) egész / (német:) fél mázsa	ein Zentner kanadischer Weizen / kanadischen Weizens